

JVC

STEREO HEADPHONES
STEREO-KOPFHÖRER
CASQUE STEREO
CUFFIE STEREO

HA-NC250 -E



INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI

JVC

English



[European Union only]
Information for Users on Disposal of Old Equipment
This symbol indicates that the product with this symbol should not be disposed as general household waste. If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin! There is a separate collection system for these products.

Deutsch



[Nur Europäische Union]
Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte
Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, werfen Sie es nicht in die normale Mülltonne! Für Produkte dieser Art gibt es ein getrenntes Sammelsystem.

Français



[Union européenne uniquement]
Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs
Lorsque ce symbole figure sur un produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager. Si vous souhaitez éliminer cet appareil, ne le jetez pas dans votre poubelle! Il existe un système de récupération spécifique pour ces produits.

Italiano



[Solo per l'Unione Europea]
Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete
Questo simbolo indica che il prodotto a cui è relativo non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici generici. Qualora si desidera smaltire questo apparecchio, non utilizzare una normale pattumiera! Esiste un sistema di raccolta separato per questi prodotti.

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.
European representative of Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germany

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.
Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.
Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Allemagne

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.
Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan, Limited è:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germania

English

Thank you for purchasing this JVC product.
Before you begin operating this unit, please read the operating instructions carefully to be sure you get the best possible performance. If you have any questions, consult your JVC dealer.

CAUTION

- 1. For your safety...**
 - Never use the headphones when driving a car, motorcycle, or bicycle. This could result in an accident.
 - Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
 - Be careful not to turn the volume up too high. Your hearing may be damaged by listening to sounds at an excessive volume for long periods of time.
 - Do not disassemble or modify the headphones.
 - Do not allow inflammable, water or metallic objects to enter the headphones.
 - If you find skin problems where the headphones are in contact with your skin, stop using the headphones; otherwise, it may cause further inflammation or irritation of the skin.
 - When the air is dry such as in winter, you may feel a static shock when using the headphones.
 - If you get sick while using the headphones, stop using them right away.
 - Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when adjusting the headband.
- 2. Avoid using the headphones...**
 - in places subject to excessive humidity or dust
 - in places subject to extremely high (over 40°C) or low (under 0°C) temperatures
- 3. DO NOT leave the headphones...**
 - exposed to direct sunlight
 - near a heater
- 4. To protect the headphones, DO NOT...**
 - allow them to get wet
 - shake them or drop them onto hard objects

Be careful not to apply power that exceeds the headphones' input capacity. This may result in sound distortion and could damage the oscillation board.

Grasp and pull the plug itself to disconnect the headphones. Do not pull out using the cord.

When using the headphones near a cellular phone, noise may occur. Keep the headphones away from the cellular phone.

The ear pads will wear out earlier than the other parts, even in normal use or in normal storage due to the characteristics of the material used.

When covering the headphones with an object, the noise-cancelling function may not work well or a howling noise may occur. In this case, take off the object which is covering the headphones.

Français

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC.
Avant de vous en servir, lisez attentivement le mode d'emploi pour en obtenir les meilleures performances. Si vous avez d'autres questions, interrogez votre revendeur JVC.

PRÉCAUTIONS

- 1. Pour votre sécurité...**
 - N'utilisez jamais le casque en conduisant une voiture, une moto ou une bicyclette. Cela pourrait provoquer un accident.
 - Faites particulièrement attention à ce qu'il se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
 - Faites attention de ne pas régler le volume sonore trop fort. Votre ouïe peut être endommagée si vous écoutez des sons à un volume excessif pendant une période prolongée.
 - Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
 - Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.
 - Si vous avez des problèmes de peau quand le casque est en contact avec la peau, arrêtez d'utiliser le casque; sinon, il pourrait causer une inflammation ou une irritation de la peau.
 - Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
 - Si vous vous sentez mal pendant l'utilisation du casque, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
 - Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête.
- 2. Évitez d'utiliser le casque...**
 - dans des endroits trop humides ou poussiéreux
 - dans des endroits soumis à des températures extrêmement élevées (plus de 40°C) ou faibles (en-dessous de 0°)
- 3. NE laissez PAS le casque...**
 - en plein soleil
 - près d'un chauffage
- 4. Pour protéger le casque, NE PAS...**
 - l'exposer à l'humidité
 - le secouer ou le laisser tomber sur des objets durs

Veillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d'entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d'oscillations.

Lorsque vous débranchez le casque, saisissez la fiche du casque. Ne tirez pas directement sur le cordon.

Lors de l'utilisation du casque près d'un téléphone portable, du bruit peut se produire. Gardez le casque à l'écart des téléphones portables.

Les coussinets d'oreille s'usent plus rapidement que les autres parties du casque même lors d'une utilisation normale à cause des caractéristiques du matériau utilisé.

Si vous recouvrez le casque avec un objet, la fonction de réduction du bruit peut ne pas fonctionner correctement ou un hurlement peut se produire. Dans ce cas, retirez l'objet qui recouvre le casque.

Deutsch

Mit dem Kauf dieses JVC Produkts haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um Ihren Kopfhörer optimal nutzen zu können, sollten Sie die vorliegende Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durchlesen. Falls Fragen offen bleiben, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Händler.

VORSICHT

- 1. Zu Ihrer eigenen Sicherheit...**
 - Benutzen Sie den Kopfhörer niemals, wenn Sie Auto, Motorrad oder Fahrrad fahren. Dies könnte zu einem Unfall führen.
 - Achten Sie im Freien immer besonders auf den umgebenden Straßenverkehr. Wenn Sie das unterlassen, besteht die Gefahr von Unfällen.
 - Achten Sie darauf, die Lautstärke nicht zu hoch einzustellen. Es besteht die Gefahr von Gehörschäden beim Hören mit sehr großer Lautstärke über lange Zeit.
 - Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
 - Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Stoffe, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen.
 - Falls Hautreizungen durch die Berührung der Kopfhörer mit der Haut auftreten, beenden Sie die Verwendung der Kopfhörer sofort; andernfalls können Entzündungen oder andere Hautprobleme verursacht werden.
 - Bei trockener Luft, wie etwa im Winter, können Sie bei Verwendung der Kopfhörer Schläge durch statische Aufladung verspüren.
 - Wenn Sie bei der Verwendung der Kopfhörer krank werden, stoppen Sie die Verwendung sofort.
 - Stellen Sie sicher, dass sich nicht Haar oder andere Gegenstände im Kopfbandschieber (Einsteller) beim Justieren des Kopfbands verfängen.
- 2. Vermeiden Sie die Benutzung des Kopfhörers...**
 - an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder starkem Staubbiederschlag
 - an Orten mit sehr hohen (über 40°C) oder sehr niedrigen Temperaturen (unter 0°C)
- 3. VERMEIDEN Sie die Einwirkung von...**
 - direkter Sonneneinstrahlung
 - Wärmeeinstrahlung durch einen Heizkörper
- 4. Zum Schutz der Kopfhörer dürfen Sie diese NICHT...**
 - nass werden lassen
 - stark schütteln oder gegen harte Gegenstände anstoßen

Schließen Sie den Kopfhörer nicht an Geräte an, deren Ausgangsleistung die Eingangskapazität des Kopfhörers überschreitet. Dies könnte zu Klangverzerrungen oder Beschädigung der Membran führen.

Ziehen Sie zum Abtrennen des Kopfhörers mit festem Griff am Stecker. Nicht am Kabel ziehen.

Bei Verwendung des Kopfhörers in der Nähe eines Handys können Störungen auftreten. Sorgen Sie immer für Abstand zwischen Kopfhörer und Handy.

Die Ohrpolster verschleifen schneller als andere Teile, auch bei normaler Verwendung oder Aufbewahrung. Das liegt an ihren Materialeigenschaften.

Wenn Sie den Kopfhörer mit einem Objekt verdecken, kann die Rauschunterdrückungsfunktion nicht richtig arbeiten, oder Heulgeräusche können auftreten. In diesem Fall entfernen Sie das den Kopfhörer verdeckende Objekt.

Italiano

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto JVC.
Prima di usare quest'unità, leggere le seguenti istruzioni con attenzione in modo da garantirsi le migliori prestazioni. Per qualsiasi domanda, rivolgersi al proprio negoziante JVC di fiducia.

ATTENZIONE

- 1. Per la vostra sicurezza...**
 - Non usare mai la cuffia durante la guida di un'automobile, motocicletta o bicicletta. Ciò potrebbe essere causa di un incidente.
 - Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
 - Il volume non dovrebbe essere mantenuto a livelli eccessivamente alti. L'ascolto prolungato del suono a volume eccessivamente alto potrebbe infatti danneggiare l'apparato uditivo.
 - Non smontare o modificare la cuffia.
 - Non permettere che sostanze infiammabili, acqua o oggetti metallici entrino nella cuffia.
 - All'eventuale apparire di segni sulla pelle nei punti di contatto con le cuffie si raccomanda di cessarne l'uso; l'uso continuato potrebbe infatti causare l'irritazione o l'infiammazione della pelle stessa.
 - Nelle stagioni secche, ad esempio in inverno, quando si usano le cuffie si potrebbero avvertire scariche dovute all'elettricità statica.
 - In caso di malore durante l'uso delle cuffie si raccomanda di sospenderne immediatamente l'uso.
 - Non lasciare che i capelli o altri corpi rimangano intrappolati nel regolatore dell'archetto mentre lo si regola.
- 2. Evitare l'uso della cuffia...**
 - in luoghi soggetti ad eccessiva umidità o polvere
 - in luoghi soggetti a temperature estremamente elevate (oltre 40°C) o basse (sotto 0°C)
- 3. NON lasciare la cuffia...**
 - sotto i raggi solari diretti
 - vicino a fonti di calore
- 4. Per proteggere le cuffie...**
 - NON le si deve lasciar bagnare
 - NON le si deve scuotere, lasciar cadere o battere contro corpi duri

Fare attenzione a non aumentare la potenza in modo da superare la capacità d'ingresso della cuffia. Ciò può causare un suono distorto e danneggiare la membrana oscillante.

Per scollegare la cuffia, afferrare e tirare fermamente la spina. Non scollegarla tirando il cavo.

Se si usa la cuffia vicino ad un telefono cellulare, si può avere del rumore. Tenere le cuffie lontane dai telefoni cellulari.

A causa del materiale di cui sono costituiti, i cuscinetti si consumano più rapidamente delle altre parti anche se usati e conservati in modo corretto.

Se si copre la cuffia con un oggetto, la funzione di soppressione disturbi può non funzionare e si può avere qualche sibilo. In questo caso, togliere l'oggetto che copre la cuffia.

English

BATTERY INSERTION

The battery should be changed when the operation indicator fades or does not turn on. The noise-cancelling function becomes less effective as the battery wears down so be sure to replace the battery as necessary to maintain the proper performance of the headphones.

Notes Misuse of the battery could result in leakage. This could cause a fire or an explosion. To prevent this, pay special attention to the following points:

- Be sure to insert the battery with the positive ⊕ and negative ⊖ polarities correctly positioned.
- Do not heat, disassemble or short-circuit battery and never dispose of it by throwing it in a fire.
- Read the caution on the battery before use.
- Be sure not to change the battery in a place where there is a lot of dust.
- Be sure to remove the battery if you are not going to use the headphones for a long time.

Deutsch

EINLEGEN DER BATTERIE

Die Batterie muss ausgewechselt werden, wenn die Betriebsanzeige schwach wird oder gar nicht aufleuchtet. Da die Rauschunterdrückung mit zunehmender Entladung der Batterie weniger wirksam wird, sollte die Batterie bei Bedarf ausgewechselt werden, um die volle Leistung des Kopfhörers aufrechtzuerhalten.

Hinweise Batterien können bei unsachgemäßer Behandlung auslaufen. Dies könnte zu einem Brand oder einer Explosion führen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie den folgenden Punkten besondere Beachtung schenken:

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die korrekte Ausrichtung von Pluspol ⊕ und Minuspol ⊖.
- Batterie dürfen nicht erwärmt, zerlegt oder kurzgeschlossen und niemals ins Feuer geworfen werden.
- Lesen Sie die auf der Batterie angegebenen Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung.
- Wechseln Sie die Batterie nie an einem staubigen Ort.
- Nehmen Sie die Batterie immer heraus, falls Sie den Kopfhörer längere Zeit nicht benutzen werden.

Français

INSERTION DE LA PILE

Vous devez remplacer la pile si l'indicateur de fonctionnement devient pâle ou qu'il ne s'allume plus du tout. L'efficacité de la fonction de réduction du bruit diminue à mesure que la pile s'épuise, remplacez la pile dès que nécessaire de façon à préserver toutes les performances du casque.

Remarques Une utilisation incorrecte de la pile peut provoquer une fuite, ce qui pourrait entraîner un feu ou une explosion. Pour prévenir tout accident, faites particulièrement attention aux points suivants:

- Veillez à insérer la pile en respectant les polarités positives ⊕ et négatives ⊖.
- Ne chauffez pas, ne démontez pas et ne court-circuitez pas la pile et ne vous en débitez jamais en la jetant au feu.
- Lisez les précautions sur la pile avant son utilisation.
- Assurez-vous de ne pas changer la pile dans un endroit très poussiéreux.
- Assurez-vous de retirer la pile si vous ne pensez pas utiliser le casque pendant une période prolongée.

Italiano

INSERIMENTO DELLA BATTERIA

La batteria deve essere sostituita quando l'indicatore di funzionamento si attenua o non si accende. La funzione di soppressione dei disturbi risulta meno efficace quando la batteria diviene debole, assicurarsi quindi di sostituire la batteria secondo la necessità, per mantenere le prestazioni caratteristiche della cuffia.

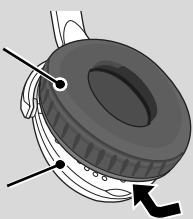
Note Un uso errato della batteria può essere causa di perdita. Questo può causare incendio o esplosione. Per evitare ciò, fare particolare attenzione ai seguenti punti:

- Assicurarsi di inserire la batteria con le polarità positiva ⊕ e negativa ⊖ corrette.
- Non scaldare, smontare o cortocircuitare la batteria, e non smaltire mai la batteria gettandola nel fuoco.
- Prima dell'uso si raccomanda di leggere le avvertenze riportate sulla batteria.
- Si raccomanda di non sostituire la batteria mentre ci si trova in un luogo molto polveroso.
- In caso di inutilizzo delle cuffie per molto tempo si raccomanda di rimuovere la batteria.

Turn off the power before replacing the battery. / Schalten Sie die Stromversorgung vor dem Wechseln der Batterie aus. / Mettez le casque hors tension avant de remplacer la pile. / Prima di sostituire la batteria si suggerisce di spegnere le cuffie.

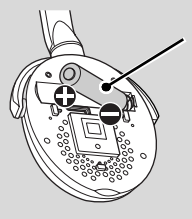
1

Put off the earpad. / Ziehen Sie das Ohrpolster ab. / Retirez l'oreillette. / Rimuovere il cuscinetto.



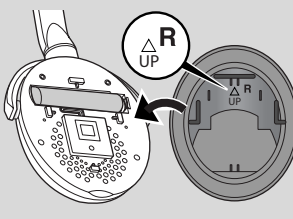
Right housing
Rechte Schale
Logement droit
Auriculaire destro

2

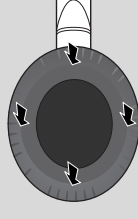


Insert the ⊖ end first, then push the battery in. / Setzen Sie zuerst das ⊖-Ende ein und drücken Sie dann die Batterie hinein. / Insérez d'abord l'extrémité ⊖, puis poussez sur la pile pour l'insérer. / Inserire prima l'estremità ⊖ e premere quindi la batteria all'interno.

3



4



Push
Drücken
Poussez
Premere

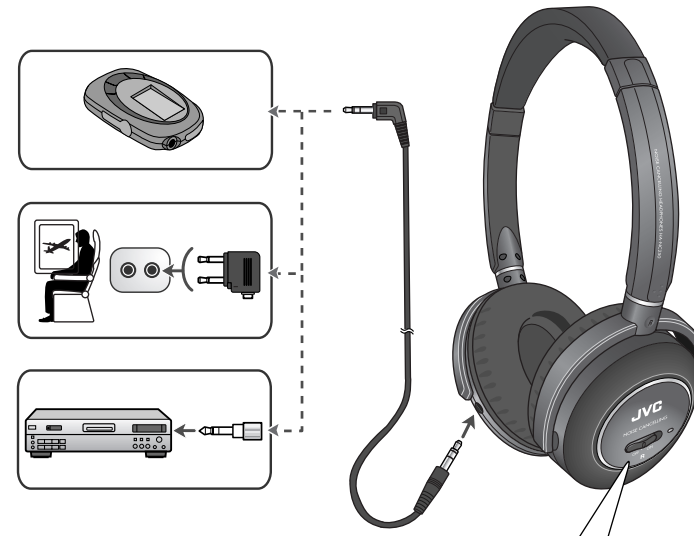
The supplied battery is only for initial use. / Die mitgelieferte Batterie ist nur für die erste Verwendung gedacht. / La pile fournie est uniquement pour l'utilisation initiale. / La batteria fornita in dotazione è destinata esclusivamente all'uso iniziale delle cuffie.



THE NOISE CANCELLING FUNCTION / DIE RAUSCHUNTE RDRÜCKUNGSFUNKTION / LA FONCTION DE RÉDUCTION DU BRUIT / FUNZIONE DI SOPPRESSIONE DEI DISTURBI

The active noise-cancelling function does not reduce high frequency noise. It cancels out noise which mainly consists of low frequencies, such as that from vehicles, air conditioners, etc. / Die aktive Rauschunterdrückungsfunktion verringert kein Hochfrequenzgeräusch. Sie löscht nur niederfrequente Störgeräusche, wie die von Fahrzeugen, Klimaanlage usw. / La fonction de réduction du bruit, quand elle est en service, ne réduit pas les bruits haute fréquence. Elle réduit le bruit qui est constitué principalement de basses fréquences tel que le bruit de véhicules, d'une climatisation, etc. / La funzione di soppressione dei disturbi attivi non riduce quelli in alta frequenza. Essa interviene esclusivamente per sopprimere i disturbi di bassa frequenza quali sono quelli prodotto dai veicoli, dai condizionatori d'aria e cosia.

USING THE HEADPHONES / BENUTZUNG DES KOPFHÖRERS / UTILISATION DU CASQUE / USO DELLA CUFFIA



To activate the noise-cancelling function / Zum Aktivieren der Rauschunterdrückungsfunktion / Pour mettre en service la fonction de réduction du bruit / Per attivare la funzione di soppressione dei disturbi

Power switch
Ein-Aus-Schalter
Interrupteur d'alimentation
Interruttore di accensione

Operation indicator
Betriebsanzeige
Indicateur de fonctionnement
Indicatore di attivazione

- You can listen to the audio source even if you do not turn on the headphones, but the noise-cancelling function will not work.
- When using the headphones only for noise reduction, you do not need to connect the supplied cord.
- Sie können die Tonquelle hören, auch wenn Sie den Kopfhörer nicht einschalten, aber die Rauschunterdrückungsfunktion arbeitet nicht.
- Wenn der Kopfhörer nur für die Rauschverringerng verwendet wird, brauchen Sie das mitgelieferte Kabel nicht anzuschließen.
- Vous pouvez écouter une source audio même si vous ne mettez pas le casque sous tension, mais dans ce cas, la fonction de réduction du bruit ne fonctionne pas.
- Quand vous utilisez le casque uniquement pour la réduction du bruit, vous n'avez pas besoin de connecter le cordon fourni.
- Benchéa possibile ascoltare la sorgente audio anche a cuffie spente, in questo caso la funzione di soppressione dei disturbi non opera.
- Se s'intende usare le cuffie solamente per la soppressione dei disturbi non è necessario collegare il cavo fornito in dotazione.

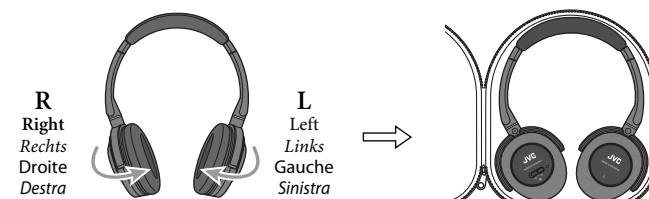
Use the supplied cord only with these headphones.

Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel nur mit diesem Kopfhörer.

Utilisez le cordon fourni uniquement avec ce casque.

Il cavo fornito in dotazione deve essere usato esclusivamente con queste cuffie.

FOLDING AND STORING / FALTEN UND LAGERN / PLIAGE ET RANGEMENT / RIPIEGATURA E CONSERVAZIONE



R
Right
Rechts
Droite
Destra

L
Left
Links
Gauche
Sinistra

SPECIFICATIONS

English

Frequency response	8 Hz – 24,000 Hz (power — ON)
Noise reduction	18.0 dB at 150 Hz
Sensitivity	102 dB/1 mW (power — ON), 100 dB/1 mW (power — OFF)
Input impedance	40 Ω (power — ON), 96 Ω (power — OFF)
Driver unit	φ40 mm
Power supply	AAA battery (DC 1.5 V) x 1
Battery life	Approx. 20 hours* (using Manganese AAA battery) Approx. 50 hours* (using Alkaline AAA battery) * Varies depending on operating conditions. * Without ambient noise.
Cord length**	1.2 m (3.9 ft) (detachable)
Mass	150 g (5.30 oz) (incl. battery) 140 g (4.94 oz) (excl. battery)
Accessories	Carrying case x 1, Manganese AAA battery (R03) x 1, Cord**x 1, Dual plug adapter (for in-flight use) x 1, Stereo phone plug adapter 6.3 mm (1/4 inch) x 1

• Designs and specifications are subject to change without notice.

TECHNISCHE DATEN

Deutsch

Frequenzbereich	8 Hz – 24.000 Hz (Strom — ON)
Rauschunterdrückung	18,0 dB bei 150 Hz
Empfindlichkeit	102 dB/1 mW (Strom — ON), 100 dB/1 mW (Strom — OFF)
Eingangsimpedanz	40 Ω (Strom — ON), 96 Ω (Strom — OFF)
Treibereinheit	φ40 mm
Stromversorgung	AAA-Batterie (DC 1,5V) x 1
Lebensdauer der Batterie	ca. 20 Std.* (bei Verwendung von Mangan AAA-Batterie) ca. 50 Std.* (bei Verwendung von Alkali AAA-Batterie) * Je nach Betriebsbedingungen unterschiedlich. * Ohne Umgebungslärm.
Kabellänge**	1,2 m (abnehmbar)
Gewicht	150 g (einschl. Batterie) 140 g (ohne Batterie)
Zubehör	Tragetasche x 1, Mangan AAA-Batterie (R03) x 1, Kabel**x 1, Dualer Steckeradapter (für Verwendung im Flugzeug) x 1, Stereokopfhörer-Adapter 6,3 mm x 1

• Änderungen von Design und technischen Daten vorbehalten.

SPÉCIFICATIONS

Français

Réponse en fréquence	8 Hz – 24.000 Hz (sous tension — ON)
Suppression du bruit	18,0 dB à 150 Hz
Sensibilité	102 dB/1 mW (sous tension — ON), 100 dB/1 mW (hors tension — OFF)
Impédance d'entrée	40 Ω (sous tension — ON), 96 Ω (hors tension — OFF)
Écouteur	φ40 mm
Alimentation	Pile AAA (CC 1,5V) x 1
Durée de vie de la pile	environ 20 heures* (pile manganèse AAA) environ 50 heures* (pile alcaline AAA) * Varie en fonction des conditions d'utilisation. * Sans bruit de fond.
Longueur du cordon**	1,2 m (détachable)
Masse	150 g (pile incluse) 140 g (sans la pile)
Accessoires	Étui de transport x 1, pile manganèse AAA (R03) x 1, Cordon**x 1, Adaptateur mixte (pour utilisation dans les avions) x 1, Adaptateur de fiche stéréo 6,3 mm x 1

• Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

SPECIFICHE TECNICHE

Italiano

Risposta in frequenza	8 Hz – 24.000 Hz (accensione — ON)
Riduzione disturbo	18,0 dB a 150 Hz
Sensibilità	102 dB/1 mW (accensione — ON), 100 dB/1 mW (spegnimento — OFF)
Impedenza d'ingresso	40 Ω (accensione — ON), 96 Ω (spegnimento — OFF)
Eccitatore	φ40 mm
Alimentazione	batteria AAA (1,5 V CC) x 1
Durata della batteria	circa 20 ore* (usando una batteria AAA al manganese) circa 50 ore* (usando una batteria AAA alcalina) * Varia in funzione delle condizioni d'uso. * Senza disturbo ambientale.
Lunghezza del cavo**	1,2 m (rimuovibile)
Peso	150 g (inclusa la batteria) 140 g (esclusa la batteria)
Accessori	Custodia di trasporto x 1, batteria AAA al manganese (R03) x 1, cavo**x 1, adattatore spina duplice (per uso in aereo) x 1, Adattatore per spina stereo da 6,3 mm x 1

• Il design e le specifiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.